

СЕМАНТИКА СЛОЖНЫХ ИЕРОГЛИФОВ С ДЕТЕРМИНАТИВОМ 王 'ИМПЕРАТОР'

А.Э.Сачковский (Минск, МГЛУ)

Данная статья представляет исследование иероглифов, содержащих детерминатив 王, обозначающий понятие 'император'. Был проведен анализ семантических моделей идеограмм-биномов в китайском иероглифическом письме, а также выявлены семантические категории значений компонентов иероглифов. Исследование позволяет лучше понять структуру иероглифов, их эволюцию и использование в китайской письменности.

Ключевые слова: детерминатив; ключ; семантические категории; идеограммы-биномы.

SEMANTICS OF COMPLEX HIEROGLYPHS WITH THE DETERMINATIVE 王 'EMPEROR'

A.E.Sachkousky (Minsk, MSLU)

This article presents a study of characters containing the determinative 王 denoting the concept of 'emperor'. The semantic patterns of ideogram-binomial patterns in Chinese hieroglyphic writing were analyzed, and the semantic categories of the meanings of the character components were identified. The study provides a better understanding of the structure of hieroglyphs, their evolution and use in Chinese writing.

Keywords: determinative; key; semantic categories; ideogram binomials.

Ключи – это простейшие письменные знаки. Ключи в словарях сортируются по количеству черт (штрихов написания) от простейших (состоящих из одной или двух черт) до наиболее сложных (количество черт может достигать 18).

Каждый из ключей образует директорию, в рамках которой иероглифы также располагаются по количеству добавленных штрихов, начиная с наименьшего. [3, с 80].

При отборе детерминативов, которые входили в большие иероглифические гнезда, словарь 汉字词典 указал на то, что с детерминативом 王 'император' существует 1111 иероглифов. Следующим этапом в нашей работе был отбор иероглифических знаков, которые имеют какие-либо данные. После этого отбора у нас осталось 753 иероглифа. [1].

На следующем этапе мы просмотрели все иероглифы, которые на данный момент совпадают со своей этимологией. В итоге осталось 277 иероглифов, которые составили объект нашего исследования.

Во время исследования было выявлено, что иероглифы с детерминативом 王 'император' объединяются в семантические группы. В итоге было выявлено 10 групп.

Самая многочисленная семантическая группа – 'Камни'. В эту группу вошло 149 иероглифов. Далее группа 'Камни' была поделена на 7 подгрупп. Из них самой большой составили 'Нефриты' 103 иероглифа, которые составили 69% от общего числа. Однажды Конфуций написал: «Нефриты так же изысканны, гладки и блестящи, как доброжелательность: так же компактны, сильны и великолепны, как разум, остры, как лезвия, но не наносят ран, как и

справедливость: так же прекрасны, как верность». Например, 玳 черный нефрит, 玳 жемчужина неправильной формы; мелкий жемчуг, 珀 янтарь. Вторая по многочисленности подгруппа – Яшма, в которую вошло 12 иероглифов, то есть 8 %, например: 瑗 'яшма', 璫 'яшма с поперечными жилками', 珂 'белый агат; 璠 'белый нефрит', 珠 'жемчуг', 琮 'красная яшма', 璠 'самоцвет', 玳 'большой кусок нефрита', 璠 'камень, напоминающий нефрит', 璠 'сапфир', 璠 'нефрит "Юй"', 璠 'нефритовый цвет', 璠 'красный нефрит', 璠 'род камня (самоцвета)', 璠 'нефритовый камень', 璠 'прекрасный нефрит', 璠 'жемчужины'. [2, БКРС].

Следующей группой, которую мы выделили, стала 'Звукоподражание' (15%), в которую вошло 43 иероглифа. Далее эта группа была поделена на 4 подгрупп. Из них самой большой составила подгруппа 'Звук', в которую вошло 29 иероглифов, или 67% от общего числа. Например: 琫 'медленный звук', 琫 'звук'. Следующей по многочисленности оказалась подгруппа 'Звукоподражание', состоящая из 8 иероглифов, или же 18% процентов. Например: 玲 'звукоподражание звону', 玳 'звукоподражание звону яшмы', 璠 'Звукоподражание нефрита', 玳 'звук когтей', 璠 'звукозапись', 璠 'громкий звук', 璠 'звон нефритовых подвесок', 璠 'звук пения', 璠 'звук шагов', 璠 'медленный звук'. [2, БКРС].

Далее идет группа, обозначающая предметы одежды и аксессуары (13,3%). Самой многочисленной оказалась подгруппа 'Скипетры' (7 иероглифов, или же 19%). Например: 璠 'скипетр', 璠 'скипетр', 璠 'скипетр длиной в 8 цунь'. 玳 'серьги', 璠 'ожерелье', 璠 'полукруглый нефритовый амулет', 璠 'кольцо', 璠 'пряжка из нефрита на поясе', 璠 'яшмовая пластинка на поясе', 璠 'украшенная нефритом шапка', 璠 'кольцо из драгоценных камней'.

Следующей группой является 'Регалии', составившая 2,7 % от общего числа всех иероглифов. Например: 璠 'круглая регалия из яшмы'.

Далее идет группа 'Изделия' и предметы из камня. Самой многочисленной подгруппой является 'Изделие', например: 璠 'изделие из нефрита (самоцвета)', 璠 'Изделие из золота', 璠 'Нефритовое зеркало', 璠 'шар', 璠 'нефритовые изделия', 璠 'кубок (из яшмы, нефрита)', 璠 'Нефритовый котел'. [2, БКРС].

Далее идет группа 'Количество' (пары), составившая около 1% от всех рассмотренных иероглифов. Например: 璠 'парные самоцветы (куски яшмы)', 璠 'прекрасный ряд самоцветов', 璠 'двойной (разветвлённый) скипетр'.

Последующей группой стала 'Действия', составившая около 7% от общего числа всех иероглифов, такие как: 璠 'играть', 璠 'блестеть', 璠 'доказывать', 璠 'гравировать', 璠 'доказывать', 璠 'резать', 璠 'лечить с помощью нефрита', 璠 'давать', 璠 'кружить (вращаться)'. [2, БКРС].

Далее мы выделили группу 'Духи', в состав которой вошло 4 иероглифа, например: 瓊 'обряд или служба в честь начала осени', 靈 'дух', 玦 'Название духа'. [2, БКРС].

Следующей группой стала название должностей ('Должности'), такие как 希 'король', 瑛 'князь', 瓚 'арендатор'. [2, БКРС].

И заключительной этапом нашего исследования стала группа 'Музыкальные инструменты', среди которой мы так же выделили отдельную подгруппу 'Мелодия'. Например: 璜 'цитра', 瑟 'сэ, гусли', 璠 'мелодия'. [2, БКРС].

В результате проделанной работы мы провели тщательный отбор из большого количества иероглифов, в результате которого мы смогли выделить 10 семантических групп и большое количество подгрупп. Таким образом, самой многочисленной семантической группой стала группа 'Камни', составившая 55% от общего числа всех иероглифов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. 汉字词典 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.zdic.net/zd/bs/>. Дата доступа: 15.02.2024

2. Большой китайско-русский словарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://bkrs.info/>. – Дата доступа: 15.02.2024

3. Готлиб, О. М. Основы грамматики китайской письменности / О.М. Готлиб. – М.: ВКН, 2019. – с 80.